

Estimado huésped.

¡Bienvenido a Recoleta Grand!

Muchas gracias por habernos elegido.

Es un placer para nosotros ser los anfitriones de su estadía en Buenos Aires.

El hotel se encuentra ubicado en el barrio de Recoleta, uno de los más elegantes de la ciudad.

Lo invitamos a recorrer sus calles y disfrutar de su fascinante historia y cultura.

Nos esmeramos especialmente en cuidar cada detalle para que su experiencia resulte inolvidable. Si de alguna manera podemos hacer su estadía más agradable, por favor siéntese libre de contactarnos.

Dear guest.

Welcome to Recoleta Grand!

We are pleased that you have chosen to stay with us, and we wish you a memorable visit in our city.

The hotel is located in Recoleta, one of the most elegant neighborhoods in Buenos Aires; we invite you to wander the streets and enjoy the area's rich culture and history.

During your stay, we'll strive to take care of every detail to ensure that your time with us is unforgettable. Please feel free to call upon our staff should you need anything to make your visit with us more enjoyable.



Ian Valerio
GERENTE DE HOTEL
HOTEL MANAGER



Recepción | Front Desk

Estamos a su disposición las 24 horas del día para atender sus solicitudes y responder sus inquietudes. Para mayores detalles, por favor marque "0".

Our guest services agents are available 24 hours a day and are happy to help you with any questions you may have, please dial "0" for more information.

Salida

El horario de salida (check-out) de su habitación es a las 11:00 horas. Si desea extender su permanencia, por favor contáctese con Servicios al huésped extensión "0".

Check-Out

Check-out is at 11:00 a.m.

If you wish to have a late check-out, please contact Guest Services extension "0".

Cambio de moneda

El hotel se encuentra inhabilitado para realizar cambio de moneda. Sin embargo, podemos informarle sobre el lugar más cercano para cambiar dinero. Usted podrá hacer el pago de sus consumos en moneda local, es decir, Pesos Argentinos, Dólares Americanos, Reales y Euros.

Por favor, siéntase cómodo de consultar por otras monedas.

Money exchange

The hotel is unable to exchange foreign currency; however, we will be happy to inform you of the most convenient place to obtain Argentinean Pesos.

You can make payments at the hotel using Argentinean Pesos, U.S. Dollars, Brazilian Reales and Euros. Please feel free to inquire about other currencies as well.

Tarjetas de crédito

Para su mayor comodidad, el hotel acepta las principales tarjetas de crédito de respaldo internacional.

No se aceptan cheques personales.

Credit cards

The hotel accepts all major international credit cards.

Personal checks are not accepted.



Mascotas

En nuestro hotel no está permitido el acceso de ningún tipo de mascota.

Pets

Pets are not permitted in the hotel.

Despierte

No dude en contactarse con nosotros para obtener este servicio. Será un placer asistirlo.

Sólo debe comunicarnos la hora a la que desea ser despertado y con gusto nos ocuparemos de que así sea.

Wake-Up

It is our pleasure to arrange a wake-up call for you. Please let guest services know your desired wake-up time.

Niñeras

En el caso de que usted nos visite con sus niños, ofrecemos un servicio programado.

No dude en contactarse con nosotros para recibir toda la información necesaria.

Babysitting

If you are traveling with children, we are be happy to offer you our babysitting service. Please notify our Concierge and we will take care of the rest.

Diarios

Contamos con una selección especial de diarios nacionales e internacionales, si desea recibir algún diario en especial, no dude en comunicarse con nosotros.

Newspapers

We have a wide selection of national and international daily newspapers available. If you would like to receive a specific newspaper please let us know.



Asistencia médica

Si necesita atención médica, por favor comuníquese de inmediato con la Recepción, extensión "0".

Medical assistance

If you need medical attention, please notify the Reception immediately, extension "0".

Traslados

Nuestro exclusivo servicio de transporte está a su disposición las 24 horas del día. Por favor, comuníquese con nosotros y nos ocuparemos de que llegue a su destino en tiempo y forma.

Transfers

Our exclusive transfer service is available 24 hours a day. Please notify Guest Services and we will make sure you arrive at your destination on time.

Internet

Dentro del hotel, contamos con un exclusivo servicio de internet de banda ancha inalámbrico sin cargo, que podrá acceder desde cualquier dispositivo personal. Por favor, contáctese con nosotros para asistirle en la conexión.

Complimentary Wi-Fi is available throughout the hotel and is accessible from any mobile device. Please contact Guest Services for assistance.

Centro de negocios

Entendemos la importancia de la comunicación para los viajeros de negocios, por esto, le ofrecemos acceso libre y gratuito a internet desde las computadoras del Centro de Negocios ubicado en el piso 1 del hotel.

Busienss center

We understand the importance of communication for business travelers and are happy to offer complimentary internet access from the computers in our Business Center, located on the first floor of the hotel.

Llamadas entre habitaciones

Si necesita comunicarse con alguna otra habitación del hotel, deberá marcar directo desde su teléfono el número cinco "5" y seguidamente el número de la habitación a la que desea llamar.

Room-to-Room Calls

Touch five "5" followed by the room number, or simply contact guest services on extension "0".

Llamadas locales, nacionales, a celulares, nacionales e internacionales.

Local, national international calls (including to cell phones)

- Desde su habitación, cuenta con discado directo nacional e internacional, con cargo directo a su habitación. Pulse la tecla nueve (9), luego el número de teléfono deseado y será conectado de inmediato.
- Touch nine (9) followed by the telephone number and you will be directly connected.
- El valor de la llamada local, por minuto, es de US\$ 0.30
- The cost of a local call is US\$ 0.30 per minute.
- El valor de la llamada nacional, por minuto, es de US\$ 1.00
- The cost of a national call is US\$ 1.00 per minute.
- El valor de la llamada a celulares, por minuto, es de US\$ 0.40
- The cost of a call to a local cell phone is US\$ 0.40 per minute.

El valor de la llamada internacional, por minuto varía de acuerdo al destino. A continuación los grupos disponibles:

The cost of international calls varies depending on the destination:

Canadá y EE.UU.	US\$ 5.00
Resto de América	US\$ 4.50
Europa	US\$ 5.50
Asia / África / Oceanía	US\$ 7.00



Ama de llaves

Nuestro personal le ofrece servicio de aseo a la habitación entre las 08:00 y las 18:00 h, y el servicio de apertura entre las 18:00 y las 21:00 h.

Housekeeping

Our staff will attend to your room daily between 8:00 a.m. and 6:00 p.m. and turndown service is between 6:00 p.m. and 9:00 p.m.

Mini Bar

Diariamente, haremos un control de su minibar con la intención de brindarle productos frescos.

On a daily basis, our housekeeping staff will make sure your mini-bar is always fully stocked with fresh products.

Voltaje

La corriente eléctrica local es de 220 voltios CA, 50 Hz.

Voltage

The local electric current of 220 volts CA, 50 Hz.

Aire acondicionado

Las habitaciones cuentan con panel de control de temperatura independiente de fácil regulación. Simplemente marque la temperatura deseada, en caso de necesitar asistencia, no dude en comunicarse con la Recepción.

Air conditioning

Each guestroom has individual climate control panels to ensure your room is always at the desired temperature. If you need assistance, please contact Guest Services.

Privacidad

Si desea no ser molestado, por favor haga uso del cartel de "NO MOLESTAR".

Privacy

If you wish to have complete privacy, please hang the "DO NOT DISTURB" sign on the outside of your door.

Cambio de sábanas

El cuidado del medio ambiente es nuestra insignia y sabemos que usted valora nuestro aporte a la naturaleza. Sobre su mesa de luz, encontrará una tarjeta indicadora de nuestro sistema de reutilización de sábanas y toallas.

Sheet changing

We are committed to caring for the environment from day one and we hope you appreciate our efforts. A card is located on your bedside table explaining our system of changing sheets.

Lavandería

Para su mayor comodidad, ofrecemos servicio de lavandería y tintorería de 07:00 h a 17:00 h. Dentro de su armario podrá encontrar una bolsa destinada para tal fin, y así también, el formulario para completar.

Servicio de tintorería: Se recibirán las prendas de Lunes a Sábado hasta las 11:00 h y se devolverán en el día.

Laundry

We offer laundry and dry cleaning service from 7:00 a.m. to 5:00 p.m. A laundry bag and service list can be found inside your closet.

Dry cleaning service: from Monday to Saturday until 11 a.m. only. Your clothes will be returned on the same day.

ARTÍCULOS ÍTEMS	NORMAL COMPLETO	NORMAL LAVADO	NORMAL PLANCHADO	URGENTE PLANCHADO	URGENTE COMPLETO
	NORMAL FULL SERVICE	NORMAL WASH	NORMAL IRONING	URGENT IRONING	URGENT FULL SERVICE
PRENDAS PEQUEÑAS / SMALL WEAR	AR\$ 90	AR\$ 70	AR\$ 70	AR\$ 100	AR\$ 120
PRENDAS INFORMALES / INFORMAL WEAR	AR\$ 150	AR\$ 120	AR\$ 120	AR\$ 150	AR\$ 220
PRENDAS FORMALES / FORMAL WEAR	AR\$ 850	AR\$ 300	AR\$ 400	AR\$ 750	AR\$ 1.200



Seguridad

Todas nuestras habitaciones cuentan con caja fuerte de seguridad. Por favor utilícela para guardar todas sus pertenencias de valor. El hotel no se hará responsable por daños o pérdidas de objetos o valores dejados en la habitación.

Por favor observe las siguientes recomendaciones:

- Use la traba de la puerta.
- No invite a extraños a su habitación.
- Avisar sobre la presencia de personas sospechosas.
- Toda persona que acceda a su habitación debe estar debidamente registrada.
- Nunca divulgue el número de habitación donde está hospedado.
- En caso de que extravíe su llave, infórmelo inmediatamente a Recepción.

Safety

Each guest room is equipped with a high caliber safe-deposit box. We encourage you to use it to keep all of your valuables safe. The Hotel is not responsible for the loss or damage of valuables left unattended in the room.

Please follow these recommendations:

- Keep your door locked.
- Do not allow strangers to enter your room.
- Report the presence of anybody suspicious.
- Any person entering your room must be properly registered.
- Never give out your room number to strangers.
- In case the key is lost, please inform Guest Services.

Procedimiento de evacuación

El hotel cuenta con seguridad las 24 h, todos los días del año, y estamos equipados con sistemas de prevención de primer nivel. Sin embargo, recomendamos familiarizarse con las instrucciones de emergencia localizadas en la puerta de su habitación. En caso de ser avisado de un incendio, por favor, siga las instrucciones que le serán dadas y no use los ascensores.

Evacuation procedure

The hotel has 24 hour security 365 days a year, and we are equipped with the latest state-of-the-art technology. However, we recommend you familiarize yourself with the emergency instructions located on the front door of your room. In case of a fire, please follow the instructions and do not use the elevators.



CLUB 31 *bar&restò*

En la mañana, disfrute de un exquisito desayuno de 07:30 h a 10:30 h (lun a vie) y 07:30 h a 11 h (sáb, dom y feriados).

Para el almuerzo y la cena, ofrecemos una amplia carta con sabores regionales de alto nivel y distintas sugerencias de nuestro Chef.

Para hacer una reserva, por favor marque la extensión “5080”.

Our breakfast is available from 7:30 am to 10:30 am.

A snack menu is available during the day and lunch is served in Club 31 bar & restò.

For dinner our Restaurant offers high quality regional flavors and dishes exclusively created by our Chef.

To make a reservation please dial ext “5080”.

Eventos & Banquetes

Contamos con salones para eventos sociales y corporativos.

Si desea información, no dude en contactarse con nosotros.

Events & Banquets

Our Food & Beverage department has extensive experience with banquets, events and conferences.

Feel free to ask Guest Services to arrange a meeting with our team of professionals for your next event.

Spa & Fitness Center

Lo invitamos a relajarse en nuestro exclusivo Floralis Spa & Fitness Center de 9:00 h a 00:00 h. Ubicado en el piso 10, podrá disfrutar de los siguientes servicios:

We invite you to relax at our exclusive Floralis Spa & Fitness Center from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. Located on the 10th floor, we offer the following services:

Piscina & Solarium | Swimming Pool & Solarium

Gimnasio | Gym

Sauna Húmedo | Wet Sauna

Sauna Seco | Dry Sauna

Sala de masajes

Consulte por nuestro menú de masajes para relajarse en nuestras salas privadas.

Massage rooms

Relax and indulge with one of our signature treatments. Ask your butler for our massage menu, available in our private rooms.



we
are
green,
we
are
grand

Sustentabilidad | Sustainability

Como empresa, estamos comprometidos en el cuidado del medio ambiente. Usted, puede apoyar sensiblemente este objetivo de muchas maneras.

As a company, we are committed on looking after the environment. You can support this cause in many ways.



Uso responsable y eficiente de la energía

- Le sugerimos apagar las luces cuando no lo necesite. Al retirarse de la habitación, asegúrese de quitar la llave del tarjetero para garantizar el apagado completo de luces, TV y aire acondicionado.
- Desenchufar los cargadores de celulares, notebooks y tablets cuando no estén en proceso de carga.
- Utilizar el aire acondicionado en 24 °C y la calefacción en 22 °C.

Use energy responsibly and efficiently

- We suggest turning off unnecessary lights. When leaving your room, make sure to remove the room card from the key card switch to ensure lights, TV and air conditioning fully turn off.
 - Unplug cellphones, notebooks and tablets when charging is not needed.
 - Use Air conditioning in 24 °C and heating in 22 °C.
-

Separación de residuos

En su habitación hay dos cestos de residuos.

- Reciclables: en el cesto que se encuentra en la habitación descartar los siguientes elementos:
 - Cartón y papel, limpios | Plástico, vacíos y sin líquidos | Vidrios, sin contenidos y que no estén rotos. Si tiene alguna duda, descartar en el cesto del baño.
- No reciclables: en el cesto que se encuentra en el baño descartar los siguientes elementos:
 - Cartón, plásticos y papeles sucios, con grasa o restos de comida/bebidas.
 - Otros: restos de comida, yerba, café, metales, saquitos de té, etc.

Waste separation

Your room has two waste bins.

- Recyclable: in this bin you can dispose of the following items
 - Clean paper and cardboards | Clean and fluidless plastics | Unbroken glass.If in doubt, dispose in the bathroom bin.
- Non-recyclable: in this bin, located in the bathroom, you can dispose the following items:
 - Dirty paper, cardboard and plastics, with grease or food.
 - Other: food rests, coffee, metals, tea bags, etc.